

Saffire Pro 24

Mode d'emploi

Instructions de sécurité importantes



CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK ,DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USE-SERVICEABLE PARTS INSIDE . REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol ,within an equilateral triangle, is intended to alert the user to presence of uninsulated "dangerous voltage " within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric to persons .



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation maintenance(servicing) instruction in literature accompanying the appliance.

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE APPLIANCE TO RAIN OF MOISTURE

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
13. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
14. **GB** The apparatus shall be connected to a Mains socket outlet with a protective earthing connection.
FIN Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla va rustettuumpistorasiaan
NOR Apparatet mĐ tikoples jordet stikkontakt
SWE Apparaten skall anslutas till jordat uttag
15. N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures et ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
16. **AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
17. La fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
18. Aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
19. N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé ou dénudé.
20. Si la prise d'alimentation de cet appareil comprend un fusible, celui-ci ne doit être remplacé que par un modèle identique ou de valeur de rupture inférieure.
21. Utilisez-le uniquement avec le chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



Sommaire

Introduction	4
Bases	4
Contenu de l'emballage	4
Prise en main	5
Interface	6
Face arrière	6
Face avant	7
Configurations requises	8
Installation	8
Configuration audio dans votre DAW (station de travail audio numérique)	8
Architecture de la Saffire Pro 24	9
Saffire MixControl	11
Section Préampli	12
Section Table de mixage	12
Section Routage	16
Section Monitor	18
Section Statut d'appareil	21
Menu Settings	22
Menu File (fichier)	23
Caractéristiques techniques de la Saffire Pro 24	24
Guide de dépannage	25

Introduction

Merci d'avoir acheté la Saffire Pro 24, membre de la famille Focusrite des interfaces FireWire professionnelles à multiples canaux bénéficiant des préamplis de haute qualité Focusrite. Vous disposez maintenant d'une solution complète pour le routage audio de haute qualité vers et depuis votre ordinateur.

Ce mode d'emploi explique en détail l'interface et le logiciel de contrôle "Saffire MixControl" qui l'accompagne pour vous aider à bien comprendre les caractéristiques de fonctionnement du produit. Nous vous recommandons, que vous soyez novice en enregistrement informatique ou plus expérimenté, de prendre le temps de lire la totalité du mode d'emploi afin d'être parfaitement informé de toutes les possibilités qu'ont à offrir la Saffire Pro 24 et le logiciel qui l'accompagne.

Si les principales sections du mode d'emploi ne vous apportent pas les informations dont vous avez besoin, veuillez à consulter <http://www.focusrite.com/answerbase>, qui contient une liste complète des questions les plus fréquemment posées à ce jour à l'assistance technique à propos du produit.

Bases

L'interface Saffire Pro 24 fournit le moyen de connecter des microphones, des signaux de niveau ligne, des signaux de niveau instrument, et des signaux numériques à votre ordinateur, qui sont ensuite dirigés vers votre logiciel d'enregistrement audio / station de travail audio numérique (dans ce mode d'emploi sous sa terminologie anglaise "DAW" pour Digital Audio Workstation).

Tous les signaux audio branchés aux entrées, plus la sortie audio des programmes de votre ordinateur sont dirigés vers les sorties physiques pour que vous puissiez les raccorder à un ampli et à des enceintes, des moniteurs amplifiés, un casque, une console de mixage analogique/numérique, et tout autre équipement de studio que vous désirez utiliser. Il existe aussi des connecteurs pour envoyer et recevoir le MIDI.

Le logiciel Saffire MixControl fourni apporte encore plus d'options d'enregistrement, routage et écoute de contrôle (monitoring), ainsi que la possibilité de contrôler les réglages globaux de l'interface comme la fréquence d'échantillonnage et la synchronisation.

Le logiciel Saffire MixControl permet le mixage et le routage vers et depuis la DAW, autorisant le choix des signaux envoyés par le séquenceur à chaque sortie. Toutes les entrées de la Saffire Pro 24 sont directement dirigées vers votre DAW pour être enregistrées, mais Saffire MixControl vous permet aussi de diriger ces signaux vers vos moniteurs pour que vous puissiez écouter les signaux audio sans latence – avant qu'ils n'arrivent à votre DAW.

Contenu de l'emballage

Avec votre Saffire Pro 24, vous devez avoir :

- 1 - Câble Firewire 6 broches (aussi appelé câble IEEE1394)
- 1 - Un adaptateur secteur universel pour alimentation CC
- 1 - CD d'installation: contient l'installateur des pilotes et du logiciel Saffire Mix Control pour Mac et Windows.

Suite de plug-ins VST and AU Focusrite pour Mac and Windows -
comprenant

- Compresseur
- Égaliseur
- Gate
- Reverb

4 - Pieds en caoutchouc auto-adhésifs – à monter sous la Saffire Pro 24

1 - Carte d'enregistrement

1- Package Excite comprenant :

- Ableton Live LE version 6 (avec mise à jour gratuite en Live LE 7)
- Un plug-in AU et VST de Bass Station avec carte de numéro de série
- Plus d'un gigaoctet d'échantillons libres de droits «Loopmasters" et "Mike the Drummer"

1 - Brochure des produits Focusrite

1 - Brochure des produits Novation

Prise en main

La Saffire Pro 24 a un port Firewire 6 broches à l'arrière. Cette connexion Firewire fonctionnera avec n'importe laquelle des normes et connexions Firewire actuelles : Firewire 400 (6 ou 4 broches) et Firewire 800.

AVANT DE CONNECTER LA Saffire Pro 24 À VOTRE ORDINATEUR, VEUILLEZ LANCER L'INSTALLATEUR. Cela garantira l'emploi des pilotes corrects, évitant ainsi tout comportement intempestif.

La Saffire Pro 24 est livrée avec un câble Firewire 6 broches. Toutefois, sur les portables Windows, la connexion Firewire peut n'avoir que 4 broches. Dans ce cas, vous devrez vous procurer un câble de conversion Firewire 6 broches vers 4 broches.

Votre ordinateur peut avoir un connecteur Firewire 800. Dans ce cas, vous devrez vous procurer un câble de conversion Firewire 400 6 broches vers 800.

La Saffire Pro 24 peut être alimentée par la connexion Firewire quand vous utilisez le Firewire 400 ou Firewire 800 à 6 broches. En cas de branchement à un port Firewire 4 broches, vous devez utiliser l'adaptateur secteur fourni.

Note :

À propos du Firewire - La plupart des ordinateurs sont généralement équipés d'un bus Firewire. Vous pouvez avoir plusieurs ports Firewire (connecteurs) sur votre ordinateur, mais ils sont tous raccordés à une seule prise physique qui contrôle le bus.

Le bus Firewire a une bande passante limitée quant à la quantité de données qu'il peut gérer. Chaque nouvel appareil Firewire branché au bus Firewire demande des ressources de bande passante supplémentaires, augmentant ainsi le risque de dépasser la bande passante totale disponible. Par conséquent, il est recommandé de dédier un bus Firewire au fonctionnement de la Saffire Pro 24 pour obtenir les meilleures performances.

La Saffire Pro 24 doit pouvoir travailler aux côtés d'autres appareils connectés au même bus Firewire. Toutefois, des problèmes peuvent survenir en fonction des appareils Firewire connectés. Par exemple, un disque Firewire utilisé pour la sauvegarde ou un appareil photo numérique ne devrait causer aucun problème; mais si vous utilisez un disque dur Firewire pour de la lecture audio ou un boîtier de traitement Firewire comme le Liquid Mix Focusrite, la bande passante totale du Firewire peut être atteinte. Cela entraînera des sauts dans l'audio, ou des performances réduites sur la Saffire Pro 24 ou l'autre appareil Firewire connecté.

Pour cette raison, nous vous recommandons d'utiliser un bus Firewire propre à chaque appareil Firewire. Cela peut être une carte PCI / PCIe dans votre ordinateur de bureau, ou une carte PCMCIA ou Express dans votre portable.

Interface

Face arrière

La face arrière fournit la majorité des connexions d'entrée et de sortie de la Saffire Pro 24.



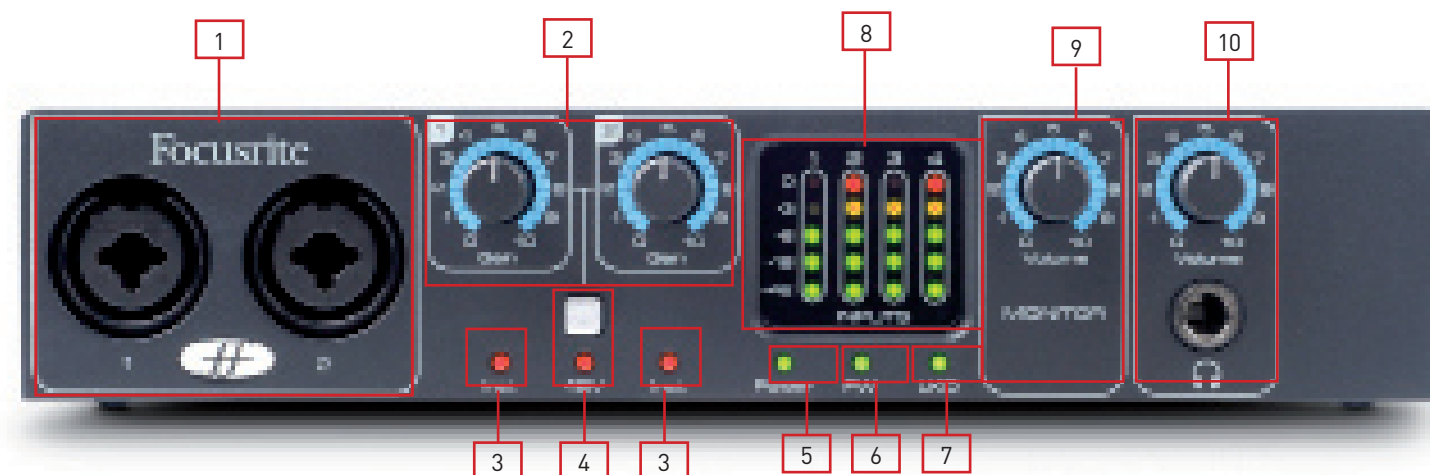
- 1 2 prises jack 3 points (TRS) pour les entrées ligne 3 et 4 *.
- 2 6 prises jack 3 points (TRS) pour les sorties ligne 1-6. *
- 3 1 prise d'entrée optique **.
- 4 1 prise FireWire 6 broches IEEE1394
- 5 2 prises DIN 5 broches d'entrée et sortie MIDI.
- 6 1 commutateur d'alimentation.
- 7 1 embase 2,0 mm d'entrée d'alimentation CC - N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni.
- 8 2 prises RCA (cinch) d'entrée et sortie S/PDIF.

* Des fiches Jack 6,35 mm 3 points (TRS/symétriques) ou 2 points (TS/asymétriques) peuvent être employées.

** L'entrée optique peut être utilisée comme entrée optique ADAT ou S/PDIF.

Face avant

La face avant héberge les connecteurs d'entrée micro, ligne et instrument, ainsi que les commandes de gain d'entrée et d'écoute (monitoring).



- 1 Canaux 1 et 2 avec prise d'entrée mixte XLR/jack pour micro/ligne/instrument
- 2 Commandes de gain des canaux 1 et 2
- 3 DEL d'instrument des canaux 1 et 2
- 4 Commutateur d'alimentation fantôme avec DEL pour les entrées micro 1-2.
- 5 DEL d'alimentation - S'allume quand l'appareil reçoit une alimentation du port Firewire ou de l'adaptateur secteur externe.
- 6 DEL FW (actif) - S'allume quand l'appareil est en liaison avec le pilote Firewire.
- 7 DEL LKD (Locked) - S'allume quand l'appareil est verrouillé sur son horloge interne ou sur une source d'horloge externe.
- 8 5 DEL séparées d'indication de niveau pour chaque canal d'entrée : -42, -18, -6, -3, 0
- 9 Commande de niveau d'écoute
- 10 Commande de niveau casque et prise de sortie casque sur jack 6,35 mm

Configurations requises

Macintosh

- Système d'exploitation : Mac OS X 10.4.11 ou ultérieur
- Ordinateur : Macintosh Apple avec port FireWire 400
- Processeur/horloge : PowerPC G4/1 GHz ou supérieur (Intel/Dual 1 GHz ou plus recommandé)
- Mémoire (RAM) : 512 Mo (1 Go ou plus recommandé)
- Résolution d'affichage : 1024x768 (1280x1024 ou plus recommandé)

Windows

- Système d'exploitation : Windows Vista (toutes les versions) ou Windows XP SP2 ou supérieure (toutes les versions)
- Ordinateur : Ordinateur compatible Windows avec port FireWire 400.
- Processeur/horloge : Pentium ou AMD 1 GHz ou plus (Dual 1 GHz ou plus recommandé)
- Mémoire (RAM) : 512 Mo (1 Go ou plus recommandé)
- Résolution d'affichage : 1024x768 (1280x1024 ou plus recommandé)

Installation (Windows et Mac)

Nous veillons à ce que le tout dernier logiciel d'installation soit sur le disque fourni avec votre Saffire Pro 24. Toutefois, nous vous recommandons fortement de vérifier quelle est la dernière version du logiciel sur notre site internet : www.focusrite.com avant de commencer à travailler avec votre unité Saffire Pro 24.

VEUILLEZ BIEN À LANCER L'INSTALLATEUR AVANT DE RACCORDER LA SAFFIRE PRO 24 À VOTRE ORDINATEUR.

1. Insérez le disque de l'installateur dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Vous devez voir une fenêtre s'ouvrir avec l'icône de l'installateur Saffire Pro 24.
3. Double cliquez sur l'icône de l'installateur pour lancer le processus d'installation.
4. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus d'installation.
5. Branchez la Saffire Pro 24 à votre ordinateur.

Une fois l'installation terminée, le système d'exploitation de votre ordinateur doit automatiquement choisir la Saffire Pro 24 pour ses sorties audio par défaut. Pour vous en assurer :

Sous **Windows Vista**, allez dans Démarrer → Panneau de configuration → Son → Régler "Lecture" et "Enregistrement" sur "Saffire Audio".

Sous **Windows XP**, allez dans démarrer → Panneau de configuration → Sons et périphériques audio → onglet Audio → réglez "Lecture audio" et "Enregistrement audio" sur "Saffire Pro Audio".

Sous **Mac OSX**, allez dans Préférences Système → Son → Réglez l'entrée et la sortie sur "Saffire".

Pour des options de configuration plus détaillées sur Mac, allez dans Applications → Utilitaires → Configuration audio et Midi.

Configuration audio dans votre DAW

La Saffire Pro 24 est compatible avec toute DAW utilisant des pilotes ASIO sous Windows et Core Audio sur Mac.

Votre logiciel DAW ne changera pas automatiquement d'interface utilisée pour l'entrée et la sortie audio.

Vous devez vérifier que vous avez sélectionné la "Saffire" comme pilote ASIO (Windows) ou Core Audio (Mac) dans la page de configuration audio de votre DAW.

Veillez vous reporter à la documentation de votre DAW si vous ne savez pas où sélectionner le pilote ASIO/Core Audio.

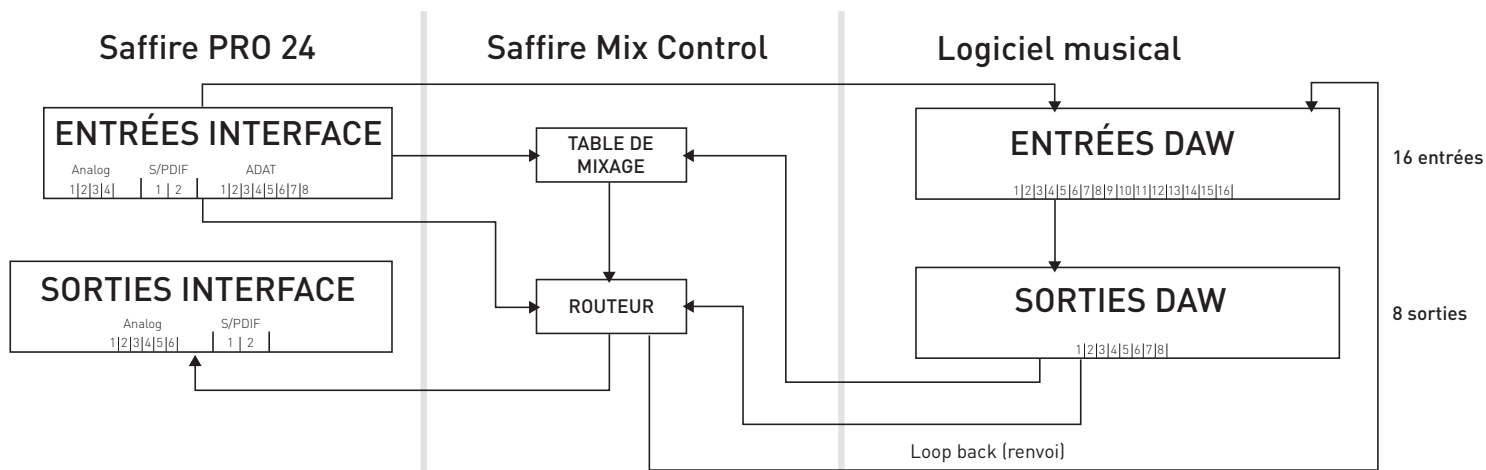
Architecture de la Saffire Pro 24

La Saffire Pro 24 offre plus qu'un simple routage d'entrée et sortie vers/de votre ordinateur. Le logiciel Saffire MixControl vous permet aussi de rediriger les signaux audio vers n'importe quelle sortie, et de créer des mixages personnalisés à destination des artistes que vous enregistrez, d'un équipement de traitement externe ou d'une console de mixage.

Les schémas suivants vous donnent une vue d'ensemble des trajets audio dans la Saffire Pro 24 quand elle est réglée avec différentes fréquences d'échantillonnage et configurations d'entrée optique.

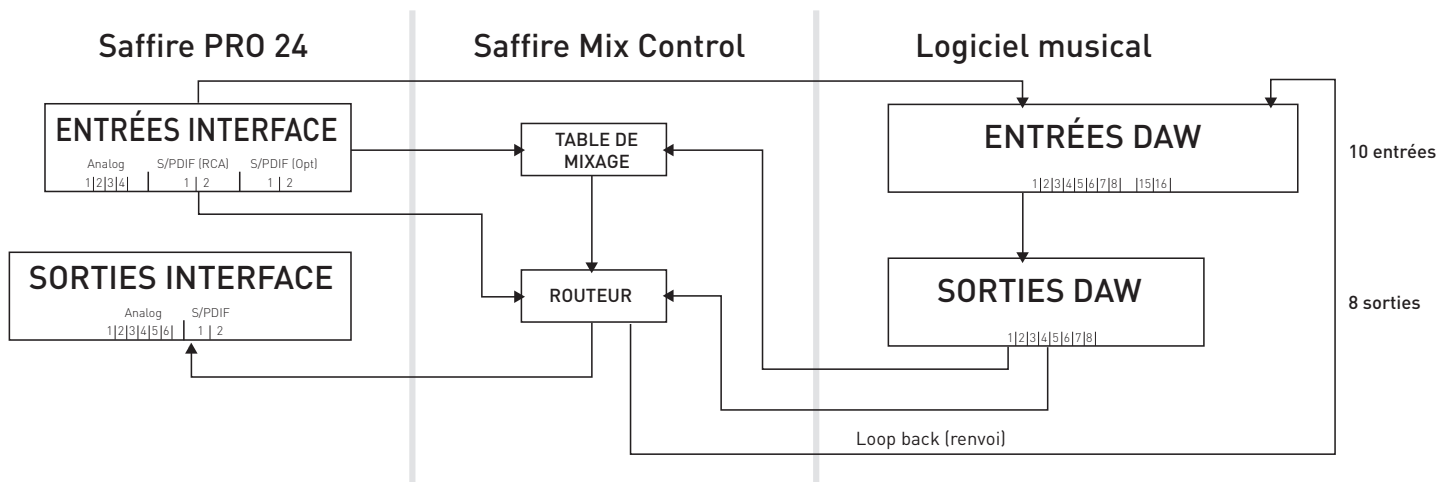
Les entrées physiques sont directement dirigées vers les entrées de la DAW. Le tableau sous chaque schéma montre la configuration de routage.

44,1 kHz / 48 kHz optique au format ADAT



Entrées interface	Entrées DAW
Analogiques 1-4	1-4
S/PDIF 1-2 (RCA)	5-6
ADAT 1-8 (Opt)	7-14
Loop back 1-2	15-16

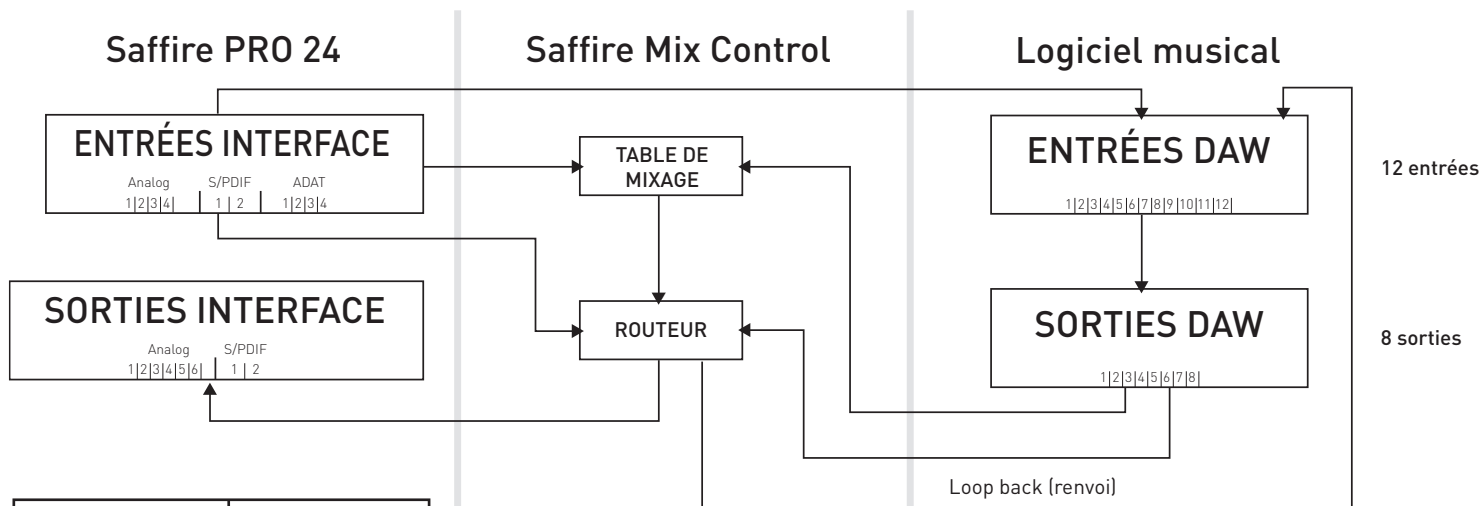
44,1 kHz / 48 kHz optique au format S/PDIF



Entrées interface	Entrées DAW
Analogiques 1-4	1-4
S/PDIF 1-2 (RCA)	5-6
S/PDIF 3-4 (Opt)	7-8
Loop back 1-2	15-16

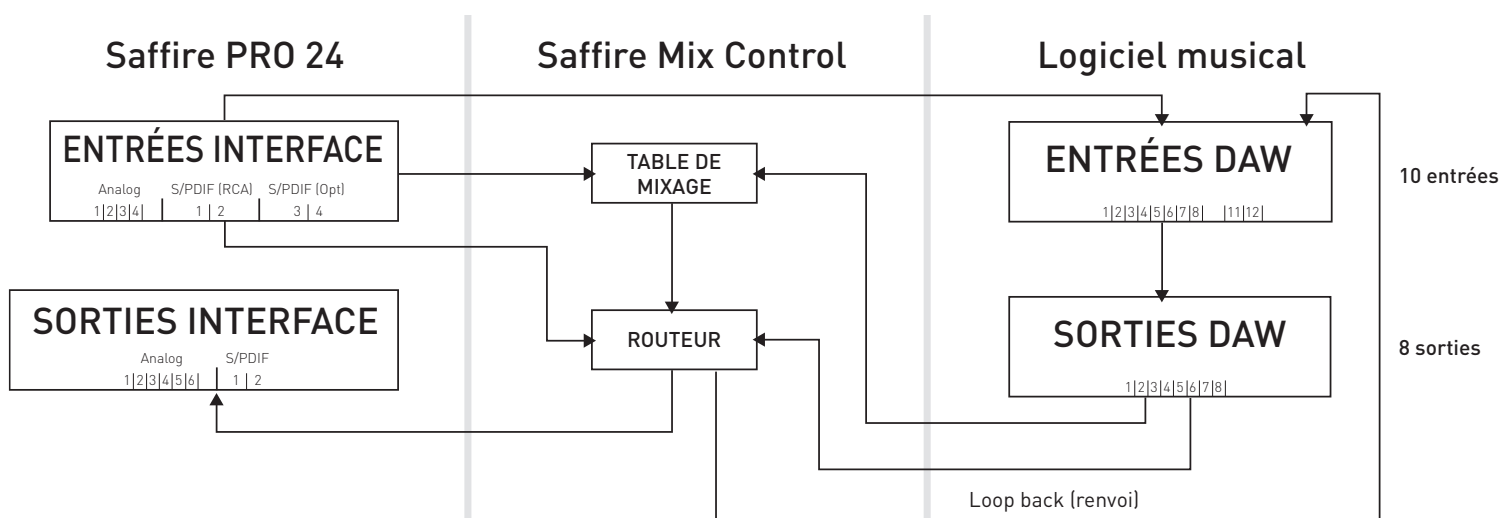
*Les entrées DAW 9-14 sont redondantes

88,2 kHz / 96 kHz optique au format ADAT



Entrées interface	Entrées DAW
Analogiques 1-4	1-4
S/PDIF 1-2 (RCA)	5-6
ADAT 1-4 (Opt)	7-10
Loop back 1-2	11-12

88,2 kHz / 96 kHz optique au format S/PDIF



Entrées interface	Entrées DAW
Analogiques 1-4	1-4
S/PDIF 1-2 (RCA)	5-6
S/PDIF 3-4 (Opt)	7-8
Loop back 1-2	11-12

*Les entrées DAW 9-10 sont redondantes

Saffire MixControl

Le logiciel Saffire MixControl permet un mixage et un routage flexibles de tous les signaux audio vers les sorties audio physiques, ainsi que le contrôle des niveaux de sortie d'écoute. Tous les réglages de sélection de fréquence d'échantillonnage, synchronisation numérique et taille de mémoire tampon (Windows uniquement) sont disponibles depuis Saffire MixControl.

Pour ouvrir Saffire MixControl.

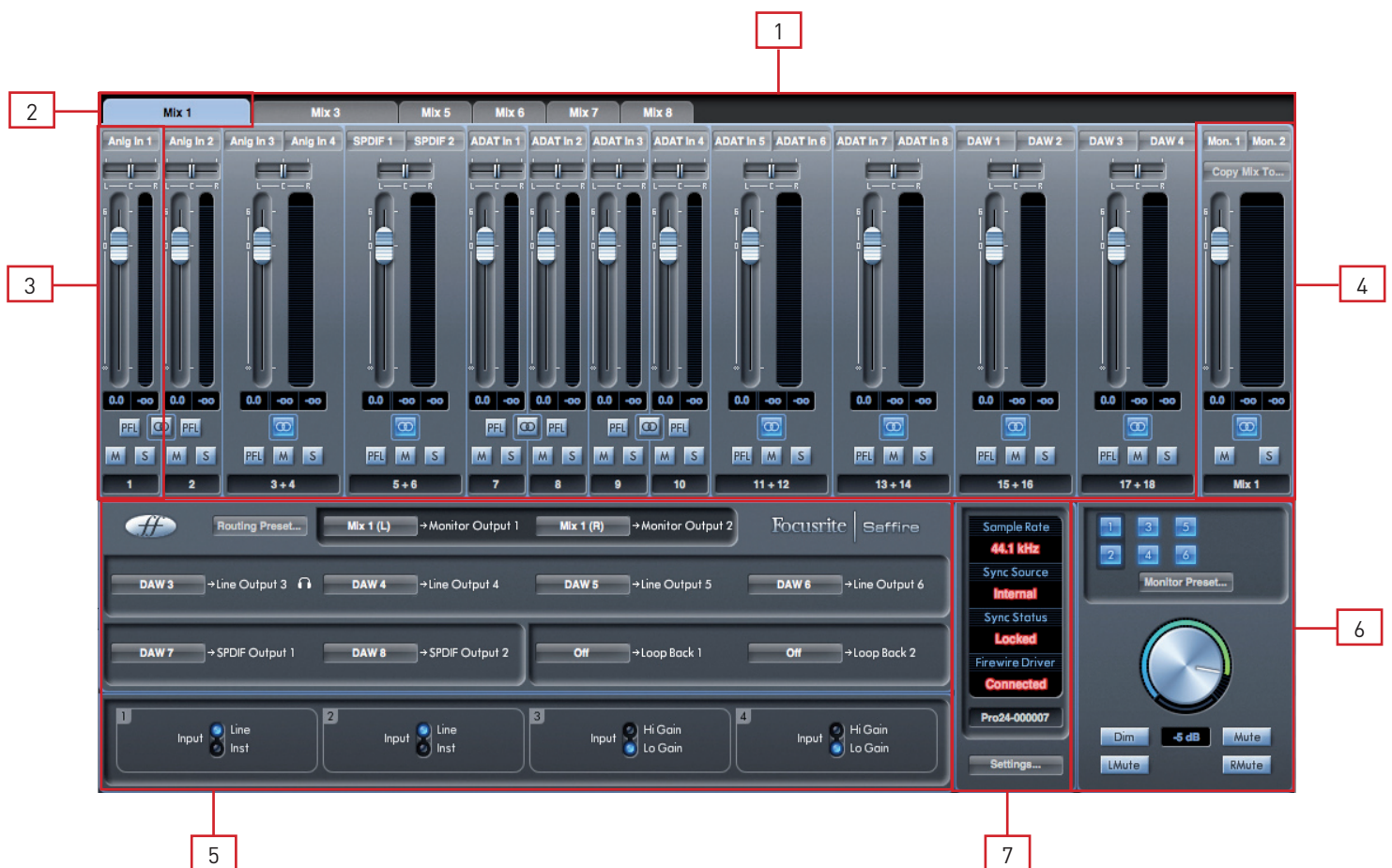
Windows

Démarrer → Programmes → Focusrite → Saffire MixControl.

Mac

Ouvrir le Finder → Applications → Saffire MixControl.

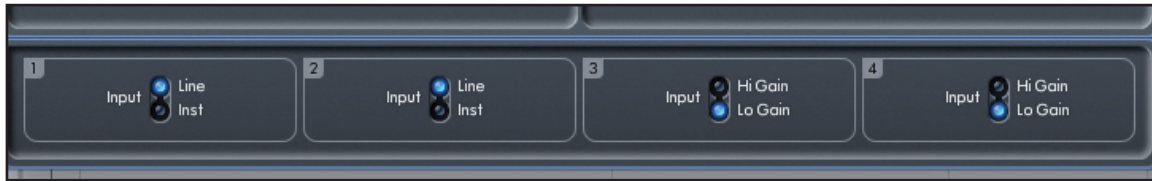
Voici comment apparaît sur votre ordinateur l'interface graphique de Saffire MixControl.



1. Mixer (Mélangeur)
2. Onglet du mixage sélectionné
3. Voie d'entrée de mixage
4. Voie de sortie du mixage sélectionné
5. Section routage et préampli
6. Section Monitor
7. Section statut d'appareil

Section Préampli

Lorsque vous connectez un microphone à la Saffire Pro 24, vous devez brancher un câble XLR aux entrées mixtes de la face avant. Lorsque vous branchez un signal de niveau ligne ou un signal d'instrument aux entrées mixtes, vous devez sélectionner Line (ligne) ou Inst (instrument) en section préampli.



Des signaux supplémentaires de niveau ligne peuvent être branchés aux entrées 3 et 4 à l'arrière de l'appareil. Le gain de préampli pour les entrées 3 et 4 peut être réglé sur un gain faible (Lo) ou élevé (Hi). Le niveau maximal d'entrée avant écrêtage du signal est le suivant pour chaque réglage :

Gain faible (Lo) : 0 dBFS = +16 dBu

Gain élevé (Hi) : 0 dBFS = -10 dBV (~ -6 dBu)

Section Table de mixage

Le logiciel Saffire MixControl comprend un total de 8 mixages, chacun avec un maximum de 18 canaux. 8 mixages mono ou 4 stéréo (ou n'importe quelle combinaison de mixages mono et stéréo) sont disponibles, pour un total de 8 voies de mixage.

Chaque mixage peut contenir jusqu'à 18 des 24 signaux d'entrée possibles, et peut être envoyé à n'importe quel nombre de sorties.

Tous les mixages partagent les mêmes sources d'entrée, mais toutes les autres commandes de mixage sont propres à chaque mixage.

La section table de mixage sert à créer des mixages de retour (écoute de contrôle ou monitoring). Les mixages ainsi créés n'affectent pas la façon dont les entrées audio sont routées vers la DAW, ni le niveau audio du signal à enregistrer. Ce que vous configurez dans la section Table de mixage de Saffire Mix Control n'affecte que ce qui est entendu dans les sorties de mixage.

Les niveaux d'enregistrement envoyés à la DAW ne sont par conséquent affectés que par les réglages de gain d'entrée de la Saffire Pro 24, pas par la table de mixage.

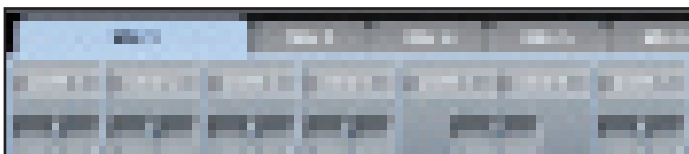
La section table de mixage est utile pour créer différents mixages simultanés. Par exemple, vous pouvez vouloir fournir à l'artiste qui s'enregistre un mixage de retour casque différent du mixage entendu par les enceintes de contrôle.

L'artiste doit principalement entendre la piste d'accompagnement et un peu du signal entrant enregistré. L'ingénieur doit entendre principalement le signal de l'artiste qui s'enregistre et un peu de l'accompagnement.

Des mixages différents peuvent être créés pour l'artiste et l'ingénieur du son avec les niveaux exacts désirés. Chaque mixage indépendant est créé sur un onglet de mixage différent.

Onglet de mixage

Chaque mixage peut être sélectionné en cliquant sur l'onglet de mixage correspondant.



Voie d'entrée

Voici une représentation de 2 voies d'entrée de table de mixage. Ci-dessous se trouve une description de chaque composant d'une voie de mixage.



Sélecteur de source audio

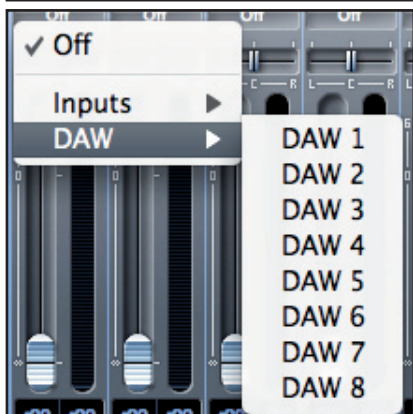


Quand aucune entrée audio n'est associée à la voie de mixage, il indique "Off".

Cliquer sur la région "Off" déroule une liste de toutes les entrées disponibles pouvant servir de source à la voie. Toutes les entrées analogiques (intitulées "Anlg") et numériques ainsi que les sorties de la DAW sont disponibles.

Quand vous sélectionnez la source d'une voie stéréo, si une entrée de numéro impair est choisie pour le canal gauche, l'entrée de numéro pair suivante est automatiquement sélectionnée pour la droite, et vice versa.

Notez que si une entrée a déjà été sélectionnée, elle est grisée et vous ne pouvez pas la resélectionner. L'entrée doit être désélectionnée dans la voie où elle a été choisie, puis resélectionnée dans la voie désirée.



Pour obtenir dans la table de mixage les sons de votre DAW ou d'autres applications de l'ordinateur, vous devez sélectionner "DAW 1" et "DAW 2" pour une voie d'entrée stéréo.

Curseur Pan

Un curseur Pan sert à positionner le signal audio n'importe où entre les enceintes gauche et droite.

Déplacer le curseur horizontal de gauche à droite fera bouger le signal audio de gauche à droite dans le champ stéréo, c'est-à-dire que le signal est fondu entre les deux sorties audio comme les sorties d'écoute L et R.



Dans une voie stéréo, le curseur affecte le signal audio de façon à ce qu'à fond à gauche, seul le canal gauche soit entendu et, à fond à droite, seul le canal droit soit entendu.

Fader

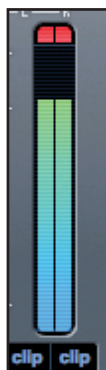


Utilisez le fader pour régler le niveau d'écoute de contrôle (monitoring) de votre signal audio dans la table de mixage actuelle.

Cliquez sur le fader avec votre souris et tirez-le sur n'importe quelle position. Double cliquez sur le fader pour le régler à 0.

La plage du fader va de $-\infty$ à $+6$ dB et le niveau actuel du fader est affiché en-dessous dans une case.

Indicateur de niveau



L'indicateur de niveau affiche le niveau du signal de la source entrant dans la voie. Le niveau maximal atteint par le signal est affiché dans la case en-dessous.

La mesure de niveau se fait toujours avant fader, représentant le niveau du signal à l'entrée. Donc le niveau du fader n'a pas d'effet sur cet affichage.

Témoin d'écrêtage (clip)

Si la portion rouge s'allume en haut du fader, c'est que le niveau du signal est trop élevé.

Vous devrez baisser le niveau du signal soit en utilisant les commandes de gain de la face avant pour les entrées analogiques, soit en réglant le gain des appareils externes connectés aux entrées numériques, soit à l'aide du gain dans la DAW.

Une fois les gains abaissés, cliquez sur la portion rouge pour réinitialiser le témoin d'écrêtage (clip).

Coupure du son (Mute)



Presser ce bouton coupe le signal. Le rouge indique que la coupure (Mute) est active.

Solo



Presser ce bouton met le signal en solo. Le niveau du fader affectera le niveau du signal mis en solo.

Le jaune indique que le Solo est actif.

PFL (Pre-fade listen/écoute pré-fader)



Presser ce bouton met le signal en solo et le dirige automatiquement vers Monitor 1 et 2. Le signal mis en solo est pris pré-fader (c'est-à-dire que son niveau n'est pas affecté par la position du fader). Le vert indique que l'écoute PFL est active.

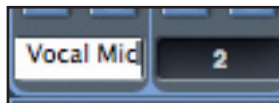
Stéréo



Presser ce bouton réunit 2 voies mono en 1 voie stéréo.

Nom de voie

Par défaut, chaque voie est numérotée à titre de nom. Double cliquez pour renommer la voie de façon plus évocatrice comme "Micro chant".



Voie de sortie de mixage

La voie de sortie de la table de mixage est l'endroit où toutes les voies d'entrée sont dirigées et mélangées ("mixées"). La voie de sortie vous donne le contrôle du niveau général de la totalité du mixage. Vous pouvez envoyer un mixage vers n'importe quelles sorties de l'interface (ou vers toutes); si une seule sortie est sélectionnée, cela est affiché en haut de la voie de sortie. "Many..." s'affichera si plusieurs sorties sont sélectionnées.



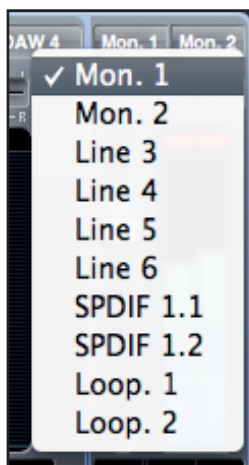
La voie de sortie peut être mono ou stéréo selon le statut du bouton stéréo. Quand la voie est réglée sur stéréo, vous constatez que l'onglet de ce mixage double de taille. Cela est dû au fait que la version stéréo occupe 2 voies sur le total des voies de sortie disponibles.

Notez que quand vous pressez le bouton solo d'une voie de sortie, cette voie (c'est-à-dire le mixage complet) est mise en solo et dirigée vers les sorties Monitor 1 et 2. C'est un bouton non verrouillable.

Vous pouvez nommer le mixage actuel en saisissant le nom voulu dans le champ de texte sous la voie de sortie. Vous verrez le nom apparaître dans l'onglet de mixage. Par exemple, Mix 1 peut être renommé "Mix retours", et Mix 5 "Mix casque 1".

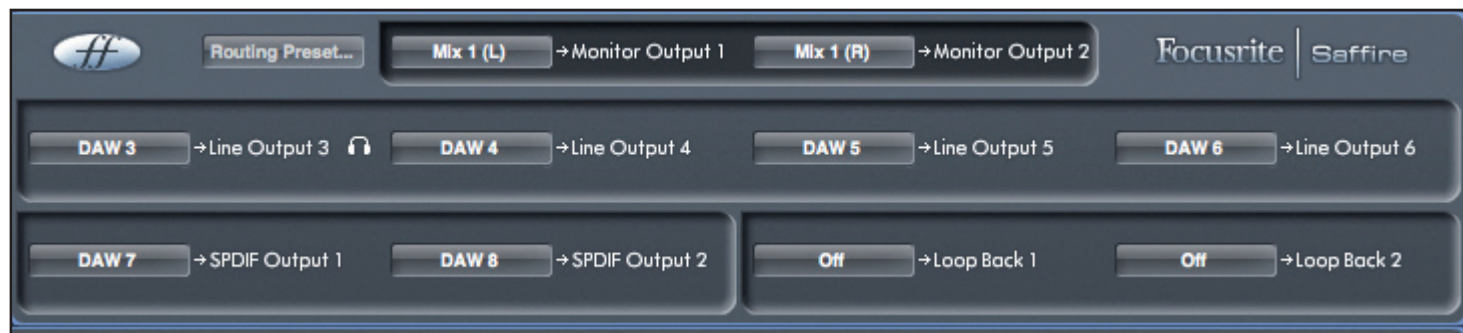
Pour copier un mixage existant dans un autre mixage, cliquez simplement sur "Copy Mix To..." et sélectionnez le mixage dans lequel vous désirez envoyer la copie. Notez que vous ne pouvez copier un mixage stéréo que dans un autre mixage stéréo, et un mixage mono que dans un autre mixage mono. Vous devez donc vous assurer d'avoir correctement configuré les voies de sortie en stéréo ou en mono avant de copier le mixage.

Cliquez sur "Sel..." pour afficher un menu déroulant de toutes les destinations de sortie disponibles pour le mixage sélectionné (voir le menu déroulant dans la copie d'écran sur le côté gauche de cette page). Sélectionnez dans ce menu une sortie de destination pour le mixage sélectionné.



Section Routage

La section routage vous permet de définir vers quelles sorties physiques chaque source audio doit être directement dirigée.



La section routage affiche chaque sortie physique sur la Saffire Pro 24 et le flux audio à envoyer à cette sortie est disponible à la sélection dans un menu déroulant sur la gauche de cette sortie.



Cliquer sur la case à gauche du nom de sortie appelle une liste de toutes les sources de sortie audio disponibles.

Les sources disponibles comprennent :

- Tous les flux d'entrée (analogiques 1-4, S/PDIF, ADAT)
- Tous les flux de reproduction de DAW (DAW 1 - 8)
- Tous les mixages de la table de mixage (Mix 1 - 8)

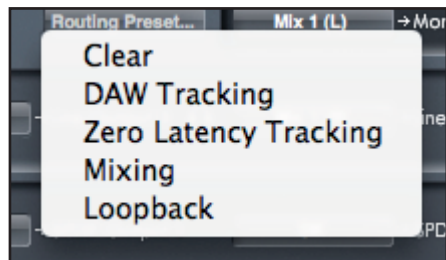
Si vous avez nommé le mixage (en cliquant dans la section nom de voie – voir chapitre précédent), alors ce nom est affiché comme source de mixage.

Notez que la section routage est couplée à la sélection faite en configuration de voie de sortie dans la table de mixage. Si vous aviez des sorties pré-assignées quand vous avez créé votre mixage, vous verrez que les sélections de routage ont été mises en œuvre. De même, si vous changez la source audio depuis la section routage, la sortie du mixage changera automatiquement.

“Headphones 1” est une copie des sorties ligne 3 et 4. Tout l'audio routé vers les sorties ligne 3 et 4 sera entendu par les canaux gauche et droit du casque.

Aux fréquences d'échantillonnage de 88,2 kHz ou 96 kHz, le nombre total de canaux ADAT disponibles est réduit à 4 (multiplexage “ADAT SMUX”). À ces fréquences d'échantillonnage, les canaux 5-8 de la connexion ADAT sont grisés.

Routing Presets (Routages pré-réglés)



Des routages pré-réglés (Routing Presets) sont fournis comme point de départ pour que vous puissiez créer vos propres configurations de routage et de mixage.

Ils vous permettront de rapidement configurer votre routage pour l'enregistrement (écoute de vos entrées), le mixage (envoi des signaux aux processeurs externes ou à une table de mixage externe) ou bouclage interne (routage audio entre applications sans sortie de l'ordinateur).

Clear

Désactive tout routage de sortie. Cela peut servir à mettre à plat le routage quand vous voulez recommencer complètement une configuration, ce qui évite d'avoir à tout désactiver manuellement au préalable.

DAW Tracking

Le "couchage des pistes sur DAW" (DAW tracking) sert au processus initial d'enregistrement. Il envoie automatiquement les sorties 1 et 2 de la DAW à toutes les sorties ligne et par conséquent à vos moniteurs principaux (1+2) et aux sorties casque (Headphones) 1 et 2. Toutes les voies d'entrées doivent être écoutées depuis l'application DAW.

Zero Latency Tracking

Le "couchage de piste sans latence" (Zero Latency Tracking) sert au processus d'enregistrement. Il envoie automatiquement les sorties 1 et 2 du mixage simultanément à toutes les sorties ligne et par conséquent à vos moniteurs principaux (1+2) et aux sorties casque (Headphones) 1 et 2. Les entrées ligne et les sorties de DAW doivent être configurées dans Mix 1 pour que vous puissiez écouter ces sources sans latence. Vous devez aussi veiller à ne pas écouter en même temps les mêmes signaux depuis votre DAW, sinon vous entendrez deux fois le même signal (une fois directement depuis Saffire MixControl ET une seconde fois (avec latence) depuis votre DAW).

Mixing

"Mixing" sert au processus de mixage. Quand vous envoyez les signaux vers une console de mixage ou un processeur externe, les sorties de l'interface sont généralement réglées exactement comme dans le logiciel DAW. Les sorties de la DAW sont directement routées vers la sortie ligne de même numéro (sorties DAW 1-8 vers sorties Monitor 1-2, sorties lignes 3-6).

Loopback

Ce "renvoi" (loopback) sert pour l'enregistrement d'un logiciel à un autre. Vous pouvez l'utiliser pour enregistrer l'audio de votre navigateur internet dans votre DAW, ou pour enregistrer d'une DAW à une autre.

Pour éviter toute réinjection audio ("larsen"), assurez-vous que la DAW dans laquelle vous enregistrez n'est pas réglée pour l'écoute de ses entrées. Sinon, réglez les sorties de la DAW dans laquelle vous enregistrez sur 3 et 4; cela vous permettra d'écouter les entrées sans renvoyer le signal dans le flux d'enregistrement.

Section Monitor

Les niveaux des sorties Monitor et ligne (Line) sont configurés en section Monitor. Vous pouvez régler votre Saffire Pro 24 pour que sa commande "Monitor" de la face avant contrôle les sorties désirées, comme vos moniteurs stéréo ou votre système de son surround. Sinon, la commande "Monitor" de l'interface peut être désactivée pour des sorties spécifiques, par ex. si la commande de volume physique est requise pour une paire d'enceintes de contrôle, mais pas pour des sorties supplémentaires destinées par ex. à un compresseur externe. D'autres commandes comme mute (coupure), dim (atténuation) et mono sont disponibles.



Boutons d'activation de la commande Monitor (1 à 6)



Les boutons d'activation de la commande Monitor indiquent quelles sorties sont contrôlées par la section Monitor de l'interface graphique utilisateur sous les dix boutons. La Saffire Pro 24 peut être configurée pour un contrôle manuel des niveaux de volume, et selon votre configuration, vous pouvez ne contrôler aucune enceinte, juste une paire ou jusqu'à 6 enceintes simultanément.

(Aucun niveau de sortie numérique n'est affecté par la section Monitor de Saffire MixControl. Utilisez les niveaux de sortie de la DAW pour contrôler les niveaux de sortie numérique).

Chaque bouton peut être réglé sur un des trois états possibles :



Bleu - cette sortie est contrôlée par la section Monitor du dessous.



Rouge - cette sortie n'est pas contrôlée par la section Monitor du dessous et est coupée.



Gris - cette sortie n'est pas contrôlée par la section Monitor du dessous et est au niveau maximal.

Pour griser un bouton, cliquez dessus en maintenant SHIFT (Maj.).

AVERTISSEMENT : Quand un bouton de commande Monitor est en "gris", le signal routé vers cette sortie sera reproduit au niveau maximal. Le signal envoyé à vos moniteurs, casques ou autres équipements peut donc potentiellement être très fort.

Faites attention à vos réglages de niveaux (dans votre DAW ou dans la table de mixage de Saffire MixControl) avant de régler un bouton de monitoring en gris.

Menu déroulant de préréglages d'écoute (Monitor Preset)

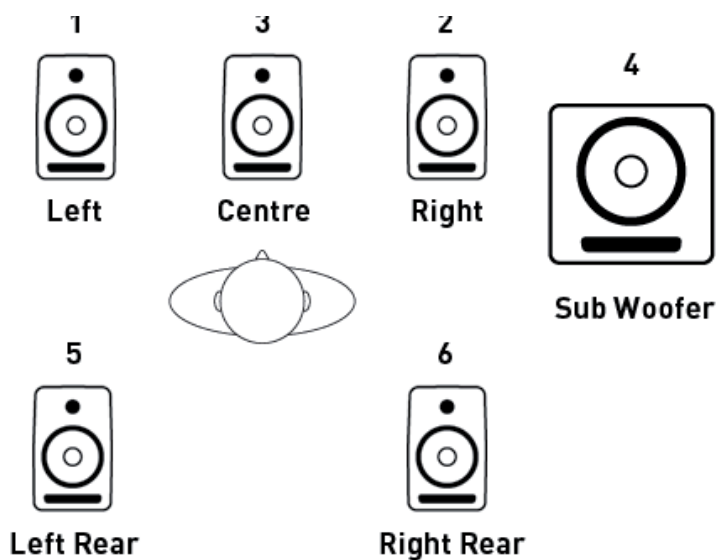
Ces préréglages ou presets permettent de rapidement changer la configuration d'écoute type.



Pour que les presets d'écoute fonctionnent, vos enceintes doivent être connectées aux sorties ligne comme illustré ci-dessous.

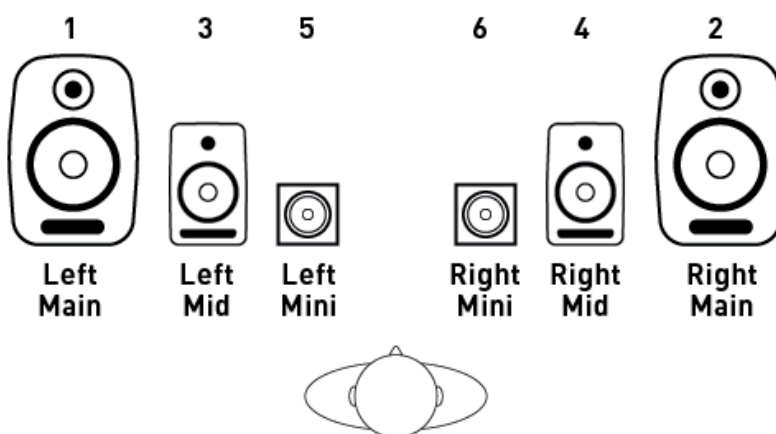
Écoute de sons Surround : Quad, 2.1 ou 5.1

Sortie ligne	Enceinte
1	Gauche
2	Droite
3	Centre
4	Caisson de graves
5	Arrière gauche
6	Arrière droite



Configuration des enceintes : principale, moyenne, petite

Sortie ligne	Enceinte
1	Principale gauche
2	Principale droite
3	Moyenne gauche
4	Moyenne droite
5	Petite gauche
6	Petite droite



Préréglages d'écoute (Monitor Presets)

Nom du préréglage	Sortie
Off - aucun bouton de contrôle Monitor n'est activé, donc aucun son n'est produit par les sorties analogiques.	
Mono - sortie vers l'enceinte centrale/mono seule (sortie Line 3). Tous les autres canaux sont coupés.	Sortie - 3
Stereo - sortie vers les enceintes stéréo (sorties Monitor 1 et 2). Tous les autres canaux sont coupés.	Sorties - 1, 2
Quad - sortie vers les sorties Monitor 1 et 2 et Line 5 et 6. Tous les autres canaux sont coupés.	Sorties - 1, 2, 5, 6
2.1 Surround - sortie vers les enceintes stéréo (sorties Monitor 1 et 2) et le caisson (sortie Line 4).	Sorties - 1, 2, 4
5.1 Surround - sortie vers toutes les enceintes 5.1. Tous les autres canaux sont coupés.	Sorties - 1, 2, 3, 4, 5, 6
Mid + Phones 1 - sortie vers les enceintes moyennes et la sortie casque (Headphones) 1.	Sorties - 3, 4
Mini + Phones 2 - sortie vers les petites enceintes.	Sorties - 5, 6

Commandes de la section Monitor

Les commandes suivantes de la section Monitor affecteront les canaux sélectionnés pour la commande Monitor (indiqués par un bouton bleu, voir ci-dessus).

Commande de contrôle de niveau Monitor



Réglez le niveau de sortie de toutes les sorties assignées avec cette commande. Le niveau de sortie peut être réglé avec la souris et affectera toutes les sorties assignées (comme indiqué par un bouton bleu). L'affichage en dB du dessous donne le niveau actuel de réglage de la commande Monitor.

Notez que la commande Monitor de la face avant n'affecte que les sorties 1 et 2 et représente une commande de volume supplémentaire par-dessus le niveau d'écoute réglé dans le logiciel Saffire MixControl.

Commutateur Dim



Atténue le niveau de sortie de 18 dB.

Commutateur Mute



Coupe la sortie.

Commutateur LMute



Coupe la sortie gauche.

Commutateur RMute



Coupe la sortie droite.

N'oubliez pas que ces boutons Dim, Mute et Mono n'affectent que les sorties sélectionnées pour contrôle (c'est-à-dire en bleu) dans la section contrôle de Monitor.

Section statut d'appareil



La section statut d'appareil affiche des informations sur la fréquence d'échantillonnage, la synchronisation et le statut de pilote de la Saffire Pro 24. La fréquence d'échantillonnage désirée peut être réglée ainsi que les options de synchronisation externes pour l'emploi de la Saffire Pro 24 avec des appareils numériques externes.

Affichage Sample rate

Affiche la fréquence d'échantillonnage à laquelle fonctionne actuellement la Saffire Pro 24. Pour la changer, cliquez sur la valeur rouge et sélectionnez 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz ou 96 kHz.

Note : il est conseillé de quitter votre application DAW AVANT de changer la fréquence d'échantillonnage pour éviter tout effet collatéral indésirable dans votre DAW !

Affichage Sync Source



Affiche la source de synchro actuellement sélectionnée (affichage rouge) – Pour changer de source de synchro, cliquez sur la valeur rouge et sélectionnez SPDIF -OPT, SPDIF, ADAT ou Internal (interne).

Affichage Sync status

Affiche "Locked" quand la Saffire Pro 24 s'est verrouillée avec succès sur la source de synchro spécifiée.

Si "No Lock" apparaît, c'est que l'unité n'a pas pu se verrouiller sur un signal ADAT ou S/PDIF externe. Dans ce cas, veuillez vérifier que les câbles numériques sont bien enfilés dans leur prise d'entrée, et que les appareils numériques externes ont été configurés comme appareils maîtres.

Affichage Firewire Driver

Doit constamment afficher "Connected" quand la Saffire Pro 24 est reliée à l'ordinateur via Firewire. Si "Disconnected" est affiché, veuillez vérifier les connexions Firewire, que l'unité est sous tension etc. Si "Disconnected" reste affiché, faites redémarrer l'ordinateur puis ensuite la Saffire Pro 24.

Champ texte de nom de l'unité

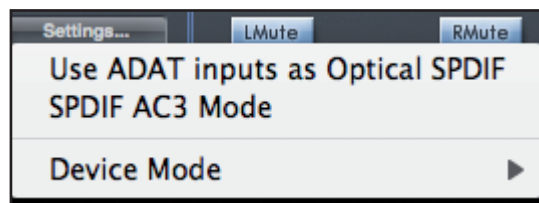
Permet de nommer l'unité Saffire Pro 24. Double cliquez dans le champ et saisissez votre texte. Pressez Entrée (Retour de chariot) sur le clavier de votre ordinateur pour terminer.

Menu Settings

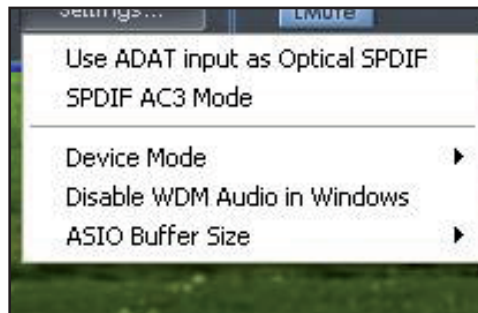
Menu déroulant contenant tous les éléments suivants qui vous permettent d'obtenir différentes configurations globales/de système.

C'est la seule partie du logiciel Saffire MixControl dans laquelle existent des différences entre version Windows et version Mac.

Mac



Windows



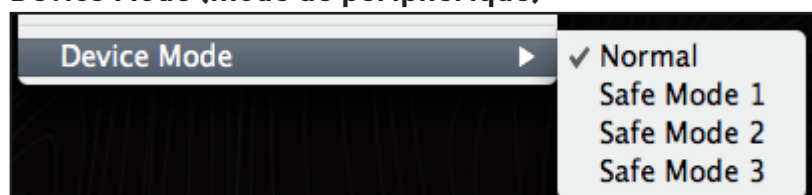
Use Optical ADATs as S/PDIF

Ici, vous pouvez régler le format des prises d'entrée/sortie numériques optiques. Il peut s'agir d'un flux de données ADAT ou S/PDIF (pratique pour ceux dont l'équipement S/PDIF n'a qu'un connecteur optique). Notez que l'audio envoyé à la sortie S/PDIF optique est toujours exactement le même que l'audio envoyé à la sortie RCA (cinch).

S/PDIF AC3

Permet à l'utilisateur de produire directement de l'AC3 via les sorties S/PDIF (l'AC3 est l'audio encodé en 5.1, par ex. d'un lecteur de DVD, qui sera envoyé via un câble S/PDIF (RCA ou optique) à votre décodeur 5.1).

Device Mode (mode de périphérique)



Mode Normal

Le fonctionnement de la Saffire Pro 24 sera dicté par la taille de mémoire tampon (buffer size) spécifiée dans votre DAW (Mac) ou dans le pilote ASIO (Windows).

Safe Modes 1-3

Ces trois modes de sécurité offrent des niveaux croissants de taille de mémoire tampon de sortie.

Si vous constatez des clics et craquements ou des sauts dans l'audio, cela peut être dû à certains composants de votre ordinateur qui affectent les performances des périphériques audio connectés via Firewire. Plutôt que de retirer et de remplacer ces composants (par ex. votre carte graphique ou une carte internet sans fil), essayer ces modes de sécurité ou "safe modes" peut résoudre le problème.

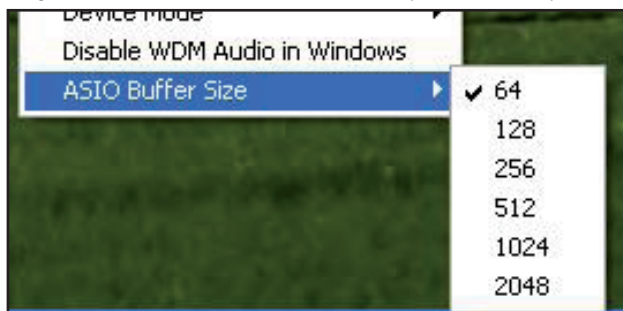
Disable WDM Audio in Windows (Windows uniquement)

Cochez cette option pour vous assurer que seul l'audio de votre DAW est reproduit au travers de la Saffire Pro 24.

Les sons Windows et d'autres logiciels ne sortiront pas par la Saffire Pro 24. C'est utile pour éviter d'entendre de l'audio indésirable quand vous travaillez dans votre DAW. C'est particulièrement utile quand d'autres applications produisent de l'audio à une fréquence d'échantillonnage différente de celle à laquelle fonctionne votre DAW.

ASIO Buffer Size (Windows uniquement)

Réglez ici la taille de la mémoire tampon de votre pilote ASIO.



Une mémoire tampon de petite taille entraînera une moindre latence aux dépens d'une sollicitation accrue du processeur. Une mémoire tampon de grande taille entraînera une latence plus grande mais sollicitera moins le processeur. Si vous utilisez beaucoup d'instruments virtuels et de traitements d'effets dans le projet de votre DAW, et si la consommation des ressources du processeur est élevée, augmentez la taille de la mémoire tampon pour réduire la sollicitation du processeur.

Menu File (fichier)

Mac

File	Help
Open...	⌘O
Save	⌘S
Save As...	⇧⌘S
Restore Factory Defaults	
Save To Hardware	
Load From Hardware	

Windows

File	Help
Open...	Ctrl+O
Save	Ctrl+S
Save As...	Ctrl+Shift+S
Restore Factory Defaults	
Save To Hardware	
Load From Hardware	

Open - Ouvre une boîte de dialogue Ouvrir fichier pour sélectionner n'importe quelle configuration Saffire MixControl déjà sauvegardée.

Save - Ouvre une boîte de dialogue Enregistrer fichier pour sélectionner un emplacement où sauvegarder votre configuration de Saffire MixControl.

Les sauvegardes suivantes écraseront le fichier d'origine.

Save As - Ouvre une boîte de dialogue Enregistrer fichier sous... pour sélectionner un emplacement où sauvegarder votre configuration de Saffire MixControl. Utilisez cette option si vous voulez conserver la configuration déjà sauvegardée et en créer une nouvelle sous un autre nom.

Restore Factory Default - Ramène la Saffire Pro 24 à son état d'origine par défaut tel qu'à sa sortie d'usine. Cela peut servir à globalement réinitialiser tous les réglages de mixage, routage et monitoring, permettant la création d'une nouvelle configuration sans partir de rien.

Save to Hardware - Sauvegarde la configuration actuelle de Saffire MixControl dans l'interface Saffire Pro 24. Si vous faites passer la Saffire Pro 24 d'un ordinateur à un autre et désirez conserver sa configuration, choisissez cette option. Notez que Saffire MixControl ne se charge pas automatiquement à partir de l'interface (car cela écraserait la configuration actuelle); le chargement doit se faire manuellement.

Load from Hardware - Charge la configuration sauvegardée de l'interface Saffire Pro 24 dans le logiciel Saffire MixControl.

Comme vous pouvez le voir dans les captures d'écran ci-dessus, "Open" (ouvrir), "Save" (enregistrer) et "Save as" (enregistrer sous) ont tous des raccourcis clavier. Ce sont les raccourcis standard pour leurs fonctions respectives, donc si vous changez régulièrement vos réglages d'une session à l'autre, ces raccourcis réduiront votre temps de préparation.

Caractéristiques techniques

Entrées microphone 1-2

- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz +/- 0,1 dB
- Plage de gain : +13 dB à +60 dB
- DHT+B : 0,001 % (mesurée à 1 kHz avec un filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz)
- Bruit équivalent en entrée : 124 dB, analogique vers numérique (mesuré à 60 dB de gain avec une terminaison de 150 ohms (filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz))
- Impédance d'entrée : 2 kohms

Entrées ligne (entrées 1-2)

- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz +/- 0,1 dB
- Plage de gain : -10 dB à +36 dB
- DHT+B : 0,001 % (mesurée avec une entrée à 0 dBFS et un filtre passe-bande 22 Hz/22 kHz)
- Bruit : -90 dBu (filtre passe-bande 22 Hz/22 kHz)
- Impédance d'entrée : →10 kohms

Entrées ligne 3-4

- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz +/- 0,1 dB
- Plage de gain : Commutable entre +16 dBu et -10dBV pour 0dBFS (entrées symétriques)
- DHT+B : 0,003% (mesurée à 1 kHz avec un filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz)
- Bruit : -100 dBu (filtre passe-bande 22 Hz/22 kHz)
- Impédance d'entrée : →10 kohms

Entrées instrument (entrées 1 et 2 uniquement)

- Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz +/- 0,1 dB
- Plage de gain : +13 dB à +60 dB
- DHT+B : 0,004% (mesurée avec une entrée à 0 dBu et un filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz)
- Bruit : -87 dBu (filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz)

Sorties audio analogiques (sorties 1-6)

- 6 sorties symétrisées électroniquement
- Niveau de sortie maximal (0 dBFS) : +16 dBu
- DHT+B : 0,001 % (entrée à 0 dBFS, filtre passe-bande 20 Hz/22 kHz)

Performances numériques

- Plage dynamique A/N = 105 dB (pondération A), toutes les entrées analogiques
- Plage dynamique N/A = 105 dB (pondération A), toutes les entrées analogiques
- Sources d'horloge :
 - Horloge interne
 - Synchro sur Word Clock en entrée S/PDIF (RCA)
 - Synchro sur Word Clock en entrée ADAT.
 - Synchro sur Word Clock en entrée S/PDIF optique (si activée)
- La technologie JetPLL™ procure une remarquable réduction de la gigue pour les meilleures performances de convertisseur de sa catégorie.
- Gigue d'horloge : 250 picosecondes
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
- 16 canaux d'entrée vers l'ordinateur : analogiques (4), SPDIF (2), ADAT (8) et boucle de renvoi de mixage (2).
- 8 canaux de sortie de l'ordinateur : analogiques (6), SPDIF (2).
- Mélangeur assignable à 16 entrées par 8 sorties.

Connectique avant et arrière

Entrées de canal analogiques (entrées 1-4)

- 2 prises XLR micro mixtes (canaux 1-2) en face avant
- 2 jacks 6,35 mm 3 points (TRS) de niveau ligne (canaux 3-4) en face arrière
- Commutation automatique entre micro et ligne (canaux 1-2)
- Commutation entre entrée ligne et entrée instrument (canaux 1-2) via l'application Saffire MixControl
- Commutation du gain des entrées 3-4 entre +16 dBu (bas) et -10 dBV (haut) via l'application Saffire MixControl

Entrées de canal numériques (entrées 9-26) 44,1 - 96 kHz

- Entrée S/PDIF stéréo sur RCA
- 8 entrées ADAT sur connecteur optique, réduites à 4 entrées en 88,2/96 kHz
- L'entrée ADAT optique peut être commutée en S/PDIF 3/4 dans les préférences du logiciel (entrée ADAT désactivée)

Sorties audio analogiques (sorties 1-6)

- 6 jacks 6,35 mm 3 points (TRS)
- Commande de niveau de sortie (analogique) pour les sorties 1 et 2
- Mixage casque stéréo sur jack 6,35 mm 3 points (TRS) (également routé vers les sorties 3 et 4) avec commande de volume indépendante

Sorties de canal numériques (sorties 8-9) 44,1 - 96 kHz

- Sortie S/PDIF stéréo sur RCA

Autres entrées/sorties

- 1 port Firewire S400 6 broches
- 2 connecteurs DIN 5 broches MIDI standard : In (entrée) et Out (sortie)
- Connecteur d'entrée d'alimentation CC pour adaptateur secteur (pour l'emploi de l'adaptateur secteur universel fourni)

Témoins en face avant

- 4 indicateurs de niveau d'entrée à 5 segments, -42, -18, -6, -3 et 0dBFS
- Témoin de verrouillage "Lock"
- Témoin "Host Connected" de liaison active avec l'hôte
- DEL témoin de données en entrée MIDI In
- DEL de sélection de source d'entrée instrument pour les canaux 1 et 2

Poids et dimensions

- Dimensions : environ 21,5 x 4,5 x 22 cm (L x H x P)
- Poids : 1,5 kg

Guide de dépannage

Pour toutes les questions de dépannage, veuillez visiter la base de réponses Focusrite où se trouvent des articles couvrant de nombreux exemples de résolution de problèmes : www.focusrite.com/answerbase.

Sauf erreurs ou omissions